



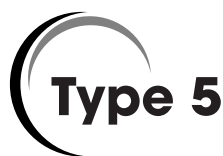
**TITANIUM BLANK**  
**USER INSTRUCTIONS**  
**DISCO TITANIO**  
**INSTRUCCIONES DE USO**  
**DISQUE TITANE**  
**MODE D'EMPLOI**  
**TITAN FRÄSROHLING**  
**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**DISCO IN TITANIO**  
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
**TITAN SCHIJVEN**  
**GEBRUIKSAANWIJZING**

DE Healthcare Ltd  
 Unit 9, Kingsthorpe Business Centre,  
 Studland Road, Kingsthorpe,  
 Northampton NN2 6NE

Distributed by/Distribuido por/Distribué par/Vertrieb durch/Distribuito da:  
 And in the USA/Y en EEUU/Et aux Etats-Unis/Und in USA/E in USA:

Denver, PA 17517 USA

Rev. 2013/12



## USER INSTRUCTIONS

### Non-precious dental milling alloy on Titanium basis

• Zirlux Ti is not susceptible to procedural errors like inclusions of foreign matter and shape distortion resulting from thermal tensions. • It is highly corrosion resistant and is suitable for laser-processing.

#### Directions for use Porcelain

Only to be used with low-fusion ceramics. Please follow the instructions of the ceramic supplier.

#### Caution

Never put Zirlux Ti into an acid bath.

## INSTRUCCIONES DE USO

### Aleaciones dentales no nobles de base titanio microfresables

• Las aleaciones microfresables Zirlux Ti no son susceptibles a los errores operativos, tales como inclusiones de materiales extraños y deformaciones de la estructura a causa de tensiones térmicas • Las aleaciones presentan una resistencia máxima a la corrosión • Las aleaciones son aptas para la soldadura láser.

#### Instrucciones de elaboración

##### Cerámica

Utilizable con cerámicas de bajo punto de fusión. Observar sin falta las instrucciones de uso del fabricante de la cerámica.

##### Atención

No decapar nunca las aleaciones Zirlux Ti.

## MODE D'EMPLOI

### Alliage de métaux non-précieux pour le domaine dentaire à base de titane

• En raison du processus de production, les alliages de fraisage Zirlux Ti sont insensibles aux défauts comme les inclusions de matière étrangère et des déformations de l'armature dues à des contraintes thermiques • Les alliages sont extrêmement résistants à la corrosion • Les alliages sont adaptés à l'utilisation du laser.

#### Instructions de traitement

##### Céramique

Les alliages Zirlux Ti peuvent être utilisés avec des céramiques basse fusion. Lire attentivement les instructions d'application fournies par le fabricant de la céramique choisie.

##### Attention

Ne jamais décaper les alliages Zirlux Ti.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### NEM-Fräsliegierungen für den Dentalbereich auf Titan-Basis

• Zirlux Ti ist verfahrensbedingt nicht anfällig für Fehler, wie beispielsweise Einschlüsse von Fremdmaterial und Verzüge des Gerüsts durch thermische Spannungen. • Es zeichnet sich durch eine hohe Korrosionsbeständigkeit aus. • Es ist lasergeeignet.

#### Verarbeitungsanleitung

##### Keramik

Für niedrigschmelzende Keramik anwendbar. Bitte die Anwendungshinweise der Keramik-Hersteller unbedingt beachten.

##### Achtung

Zirlux Ti - Legierungen nie abbeizen.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Leghe per metallo-ceramica

• Le leghe impiegate per Zirlux Ti non sono soggette a difetti, sono prive d'impurità e distorsioni provocate dal processo produttivo. • Le leghe sono caratterizzate da un'elevata resistenza alla corrosione ed risultano idonee all'uso con saldatrice laser.

#### Istruzioni per la lavorazione

##### Ceramica

Utilizzabili con ceramica a basso punto di fusione. Si prega di osservare le istruzioni per l'uso dei produttori di ceramica.

##### Attenzione

Non mettere mai Zirlux Ti in bagni di acido.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### NEM frees-legeringen voor tandheelkundige toepassingen op titaan-basis

• Zirlux Ti frees-legeringen zijn dankzij de verwerkingswijze niet gevoelig voor fouten, zoals het insluiten van vreemd materiaal en het kromtrekken van het frame door thermische spanningen • legeringen zijn uitermate corrosiebestendig • legeringen zijn geschikt voor lasertoepassingen.

#### Verwerkingsinstructies

##### Keramik

Geschikt voor laagsmeltend keramiek. Houdt u altijd aan de gebruiksinstructies van de keramiek-fabrikant.

##### Let op

Beits Zirlux Ti - legeringen nooit af.

Ti (%)	Al (%)	V (%)	C (%)	N <sub>2</sub> (%)	H <sub>2</sub> (%)	O <sub>2</sub> (%)
~90	~6	~4	<0,08	<0,25	<0,012	<0,13

Hardness / Dureza / Dureté/ Härte / Durezza / Hardheid : (HV 10)	>300
Elongation / Elongación a la rotura / Allongement à la rupture / Bruchdehnung / Allungamento / Breukrek: (%)	>8
Tensile Strength/ Resistencia a la tracción / Résistance à la traction / Zugfestigkeit / Resistenza alla trazione / Treksterkte: (MPa)	>825
0,2% Yield Strength / Limite elástico / Limite élastique / Dehngrenze / Limite elastico / rekgrens: (MPa)	>760
Young's Module / Módulo E / Module élastique / E-Modul / Modulo elastico / E-module (GPa)	~106
Coefficient of Thermal Expansion / Coeficiente de dilatación / Ausdehnungskoeffizient / Coefficiente di dilatazione / Uitzettingscoëfficiënt (25° - 500 °C) (10-6/K)	>8
Density / Densidad / Densité / Dichte / Densità / Dichtheid (g/cm <sup>3</sup> )	4,4
Melting range / Intervalle de fusion Intervalo de fusión / Schmelzintervall / Intervallo di fusione / Smeltinterval	1600-1800

9793176	Ti discs with step 8 mm; ø 98,5 mm
9793177	Ti discs with step 10 mm; ø 98,5 mm
9793178	Ti discs with step 12 mm; ø 98,5 mm
9793179	Ti discs with step 14 mm; ø 98,5 mm
9793180	Ti discs with step 15 mm; ø 98,5 mm
9793181	Ti discs with step 18 mm; ø 98,5 mm
9793182	Ti discs with step 20 mm; ø 98,5 mm
9793183	Ti discs with step 25 mm; ø 98,5 mm